

# Num

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
And spake Yahweh to Moses saying  
[H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4872](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וַיִּדְבֹר אֶל־אַהֲרֹן וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּהַעֲלֹתְךָ אֶת־הַנֵּרוֹת אֶל־מֹלֵךְ הַנִּזְנוֹת: 2  
And spake Aaron to him and say when you arrange the lamps against over the lamps  
[H0413](#) [H0175](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H0853](#) [H5927](#) [H0413](#) [H0413](#) [H1696](#)  
פְּנֵי הַמִּנְזוֹת יִאֲרוּ שִׁבְעַת הַנֵּרוֹת: 3  
the face of the lampstand shall give light seven the lamps  
[H6440](#) [H4501](#) [H0215](#) [H7651](#)

Speak unto Aaron, and say unto him, When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light in front of the candlestick.

וַיַּעַשׂ כֵּן אַהֲרֹן אֶל־מֹשֶׁה מוֹלֵךְ הַמִּנְזוֹת פְּנֵי הַמִּנְזוֹת: 3  
And did so Aaron toward Moses of the lampstand the front  
[H0175](#) [H0413](#) [H4136](#) [H4501](#) [H6440](#) [H5927](#)  
נִרְתְּיָהּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: 4  
the lamps as commanded Yahweh Moses  
[H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

And Aaron did so; he lighted the lamps thereof so as to give light in front of the candlestick, as Jehovah commanded Moses.

וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמִּנְזָה מִקְשֵׁה זָהָב עַד־יְרֵכָהּ עַד־מִקְשָׁהּ: 4  
And this of the lampstand workmanship of gold [was] hammered from its shaft to  
[H2088](#) [H4639](#) [H4501](#) [H4749](#) [H2091](#) [H5704](#) [H3409](#) [H5704](#)  
כִּמְרֹאֶה הָיָה הָרָאָה אֲשֶׁר יְהוָה אֶת־פְּרָחֶיהָ מִקְשֵׁה הוּא כִּמְרֹאֶה הָיָה הָרָאָה אֲשֶׁר יְהוָה: 5  
According to the pattern it [was] hammered work its flowers was beaten work: according to the pattern which Jehovah had showed Moses  
[H6525](#) [H4749](#) [H1931](#) [H4758](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0853](#)  
מֹשֶׁה עָשָׂה אֶת־הַמִּנְזָה: 6  
Moses he made the lampstand  
[H4872](#) [H0853](#) [H4501](#)

And this was the work of the candlestick, beaten work of gold; unto the base thereof, and unto the flowers thereof, it was beaten work: according unto the pattern which Jehovah had showed Moses, so he made the candlestick.

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 5  
And spake Yahweh to Moses saying  
[H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4872](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

קַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִתּוֹךְ הַלְוִיִּם וְטָהַרְתָּם: 6  
Take of the sons of Israel from among the Levites and cleanse [ceremonially] them  
[H3947](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8432](#) [H3478](#) [H2891](#) [H0853](#)

Take the Levites from among the children of Israel, and cleanse them.

וְכֵן־ תַּעֲשֶׂה לָהֶם לְטַהֲרֵם הִזָּה עֲלֵיהֶם מִי מַטְהָרִים 7  
Thus you shall do to them to cleanse them Sprinkle on them water of purification  
[H3541](#) [H2891](#) [H4325](#)

וְהַעֲבִירוּ תַעֲרֹם עַל־ כָּל־ בְּשָׂרָם וְכִבְּסוּ בְּגָדֵיהֶם  
and let them shave over all their body and let them wash their clothes  
[H8593](#) [H3605](#) [H1320](#) [H3526](#)

וְהִטְהָרוּ:  
and [so] make themselves clean  
[H2891](#)

And thus shalt thou do unto them, to cleanse them: sprinkle the water of expiation upon them, and let them cause a razor to pass over all their flesh, and let them wash their clothes, and cleanse themselves.

וְלָקְחוּ פָר־ בֶּן־ בָּקָר וּמִנְחָתוֹ סֶלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן 8  
And let them take a bull a son young and with its grain offering of fine flour mixed with oil  
[H3947](#) [H6499](#) [H1241](#) [H4503](#) [H5560](#) [H8081](#)

וּפָר־ שֵׁנִי בֶּן־ בָּקָר תִּקַּח לְחַטָּאת:  
and bull a second son of a bull you shall take as a sin offering  
[H6499](#) [H8145](#) [H1241](#) [H3947](#)

Then let them take a young bullock, and its meal-offering, fine flour mingled with oil; and another young bullock shalt thou take for a sin-offering.

וְהִקְרַבְתָּ אֹת־ הַלְוִיִּם לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד 9  
And you shall bring the Levites before the tabernacle of meeting  
[H7126](#) [H0853](#) [H3881](#) [H6440](#) [H0168](#) [H4150](#)

וְהִקְהַלְתָּ אֹת־ כָּל־ עֵדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
And you shall gather together the whole congregation of the sons of Israel:  
[H6950](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#)

And thou shalt present the Levites before the tent of meeting: and thou shalt assemble the whole congregation of the children of Israel:

וְהִקְרַבְתָּ אֹת־ הַלְוִיִּם לִפְנֵי יְהוָה וְסָמְכוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל אֹת־ 10  
So you shall bring the Levites before Yahweh and shall lay the sons of Israel their hands on  
[H7126](#) [H0853](#) [H3881](#) [H6440](#) [H3068](#) [H5564](#) [H3478](#) [H0853](#)

יְדֵיהֶם עַל־ הַלְוִיִּם:  
their hands on the Levites:  
[H3027](#) [H3881](#)

and thou shalt present the Levites before Jehovah. And the children of Israel shall lay their hands upon the Levites:

וְהִנִּיף אַהֲרֹן אֹת־ הַלְוִיִּם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה מֵאֵת בְּנֵי 11  
And shall offer Aaron the Levites [like] a wave offering before Jehovah from the sons of Israel  
[H0175](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8573](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0854](#)

וְהָיוּ לַעֲבֹד אֹת־ עֲבֹדַת יְהוָה:  
that they may perform the work of Jehovah:  
[H1961](#) [H5647](#) [H0853](#) [H5656](#) [H3068](#)

יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ  
of Israel that  
[H3478](#)

and Aaron shall offer the Levites before Jehovah for a wave-offering, on the behalf of the children of Israel, that it may be theirs to do the service of Jehovah.

12 וַחֲלוּיִם וַיִּסְמְכוּ אֶת־יְדֵיהֶם עַל־רִאשֵׁי הַפָּרִים 12  
 And the Levites shall lay - their hands on the heads of the young bulls  
[H3881](#) [H5564](#) [H0853](#) [H3027](#) [H6499](#)  
 וַעֲשֶׂה אֶת־הָאֶחָד חַטָּאת וְאֶת־הָאֶחָד עֹלָה לַיהוָה 13  
 and you shall offer - one as a sin offering and one as a burnt offering to Yahweh  
[H0853](#) [H0259](#) [H0853](#) [H0259](#) [H3068](#)  
 לְכַפֵּר עַל־הַחֲלוּיִם: 14  
 to make atonement for the Levites  
[H3881](#)

And the Levites shall lay their hands upon the heads of the bullocks: and offer thou the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, unto Jehovah, to make atonement for the Levites.

13 וַיַּעֲמֶדְתָּ אֶת־הַחֲלוּיִם לִפְנֵי אַהֲרֹן וּלְבָנָיו וַהֲנִפְתָּ אֹתָם 13  
 And you shall stand - the Levites before Aaron and his sons then offer them  
[H5975](#) [H0853](#) [H3881](#) [H6440](#) [H0175](#) [H6440](#) [H0853](#)  
 תְּנוּפָה לַיהוָה: 14  
 [like] a wave offering to Yahweh  
[H8573](#) [H3068](#)

And thou shalt set the Levites before Aaron, and before his sons, and offer them for a wave-offering unto Jehovah.

14 וַהֲבַדַּלְתָּ אֶת־הַחֲלוּיִם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לִי 14  
 Thus you shall separate - the Levites from among the sons of Israel and shall be Mine  
[H0914](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8432](#) [H3478](#) [H1961](#)  
 הַחֲלוּיִם: 15  
 the Levites  
[H3881](#)

Thus shalt thou separate the Levites from among the children of Israel; and the Levites shall be mine.

15 וְאַחֲרֵי־כֵן יָבֹאוּ הַחֲלוּיִם לַעֲבֹד אֶת־אֹהֶל מוֹעֵד 15  
 And after that shall go in the Levites to service - the tabernacle of meeting  
[H0935](#) [H3881](#) [H5647](#) [H0853](#) [H0168](#) [H4150](#)  
 וְשָׁהַרְתָּ אֹתָם וַהֲנִפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה: 16  
 so you shall cleanse them and offer them [like] a wave offering  
[H2891](#) [H0853](#) [H0853](#) [H8573](#)

And after that shall the Levites go in to do the service of the tent of meeting: and thou shalt cleanse them, and offer them for a wave-offering.

16 כִּי־נָתַנִּים נָתַנִּים הֵמָּה לִּי מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תַּחַת פֶּסֶת 16  
 For given given they to Me from among the sons of Israel instead such as open  
[H5414](#) [H5414](#) [H1992](#) [H8432](#) [H3478](#) [H8478](#)  
 כָּל־רֶחֶם בְּכוֹר כָּל־מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַחְתִּי אֹתָם לִּי: 17  
 every the womb the firstborn of all the sons of Israel have taken I them for Myself  
[H7358](#) [H1060](#) [H3605](#) [H3478](#) [H3947](#) [H0853](#)

For they are wholly given unto me from among the children of Israel; instead of all that openeth the womb, even the first-born of all the children of Israel, have I taken them unto me.

17 כִּי לִי כָל־בְּכוֹרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאָדָם וּבְבִהֶמָּה  
 For Mine [are] all the firstborn among the sons of Israel [both] man and beast  
 H0853 H0120 H3478 H1060 H3605

בְּיוֹם הִכֵּיתִי כָל־בְּכוֹרֵי הָאָרֶץ מִצְרַיִם הִקְדַּשְׁתִּי אֹתָם לִי  
 on the day that I struck all the firstborn in the land of Egypt I sanctified them for myself  
 H0853 H6942 H4714 H0776 H1060 H3605 H5221 H3117

For all the first-born among the children of Israel are mine, both man and beast: on the day that I smote all the first-born in the land of Egypt I sanctified them for myself.

18 וָאֶקַּח אֶת־הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל־בְּכוֹרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל  
 And I have taken - the Levites instead of all the firstborn of the sons of Israel  
 H3478 H1060 H3605 H8478 H3881 H0853 H3947

And I have taken the Levites instead of all the first-born among the children of Israel.

19 וָאֶתַּנֵּן אֶת־הַלְוִיִּם וּנְתַתִּים לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לַעֲבֹד  
 And I have given - the Levites as a gift to Aaron and his sons from among the sons of Israel to do  
 H4150 H0168 H3478 H3478 H5656 H0853 H5647 H3478

וְלַכֹּפֶר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא יִהְיֶה בְּבִנְיָם יִשְׂרָאֵל  
 and to make atonement for the sons of Israel that no there be among the sons of Israel  
 H3478 H1961 H3808 H3478

And I have given the Levites as a gift to Aaron and to his sons from among the children of Israel, to do the service of the children of Israel in the tent of meeting, and to make atonement for the children of Israel; that there be no plague among the children of Israel, when the children of Israel come nigh unto the sanctuary.

20 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְכָל־עַדְתִּי וְאֶת־לְוִיִּם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
 Thus did Moses and Aaron and all the congregation and all the sons of Israel of Israel  
 H3881 H3478 H5712 H3605 H0175 H4872

כָּכָל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה כֵּן־עָשׂוּ  
 According to all that commanded Jehovah - Moses so did  
 H3605 H6680 H0853 H3068 H4872 H0853

לָהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 to them the sons of Israel  
 H3478

Thus did Moses, and Aaron, and all the congregation of the children of Israel, unto the Levites: according unto all that Jehovah commanded Moses touching the Levites, so did the children of Israel unto them.

21 וַיִּתְחַטְּאוּ הַלְוִיִּם וַיִּכְבְּסוּ בְּגָדֵיהֶם וַיִּנָּח אֹהֶל־אֶתָּם  
 And purified themselves the Levites and washed their clothes and then presented Aaron them  
 H3526 H3881 H2398 H0853 H0175

וַתִּנֹּחַ לִפְנֵי יְהוָה וַיַּכְפֹּר עֲלֵיהֶם אֹהֶרֶן לְטַהֲרָם  
 [like] a wave offering before Jehovah And made atonement for them Aaron to cleanse them  
 H3068 H6440 H8573 H0175 H2891

And the Levites purified themselves from sin, and they washed their clothes: and Aaron offered them for a wave-offering before Jehovah; and Aaron made atonement for them to cleanse them.

